

Tabulae

micRomania 0 > 19 (1992-1996)

0.	0/92	5.	2/93	10.	3/94	15.	4/95
1.	1/92	6.	3/93	11.	4/94	16.	1/96
2.	2/92	7.	4/93	12.	1/95	17.	2/96
3.	3/92	8.	1/94	13.	2/95	18.	3/96
4.	1/93	9.	2/94	14.	3/95	19.	4/96

Antoine ABEL (créole des Seychelles)

6. *Dan Kouɔpwen sat*

Lucia ABELLO (occitan)

0. *As reis ɔ la vido*

Soeurette ALLARD (occitan)

10. *Apuèi repréner len*

12. *La Mar*

14. *Un chicòt de paria*

Paul ANDRÉ (picard)

3. *Servir Giblo*

8. *Intierr'mint*

Z.A. ARAIA (aroumain)

4. *Toamna 'n Pinđ*

Robert ARCQ (wallon)

12. *Priyére poul cén qui n'cwèt a rén*

Sergio ARNEODO (occitan)

2. *Courbàss*

Alain ARMAND (créole réunionnais)

7. *Maloya*

Manuel ASUR (llingua asturiana)

2. *Mar*

Bernard AUBRÉE (gallo)

0. *An automn*

2. *Il chey de la naij...*

Gibi BACILIO (papiamentu)

15. *Base militar*

Andrée BACQ (wallon)

0. *Pwin.nes d'agace*

Robert BADOU (morvandiau)

11. *Ine vieille loco du Creusot ai Carnoules*

Willy BAL (wallon)

1. *Cougnèt d'pwin*

Mireille BARÈME (occitan)

9. *Dins nòsti colo prouvençalo...*

Maryvonne BARILLOT

(poitevin-saintongeais)

4. *Matin d'égall*

15. *Le bouc*

Giuseppe BARTOLI (romagnolo)

6. *E' pueta*

8. *La pès*

10. *A la mi òna*

Jean-Yves BAUGE (gallo)

3. *Devine, devinaille*

14. *Blleu*

Gaby BAUMANN (welche)

5. *Lè legende de Naur Ma*

8. *Mè maujo*

11. *Lo kont de Bianch-ma*

15. *Lè bzañ d'in bokilyo e 1955*

Peireto BÉRENGIER (provençal)

4. *Pèr un capeu flouri*

10. *La crous dis abiho*

Lucille BERRY-HASSETH (papiamentu)

15. *Salá!*

Louis BERTIER (franco-provençal)

15. *Dzo l'obelouè*

18. *Vlázbo*

Clo Duri BÉZZOLA (romanche)

9. *Scleariment*

Jean-Louis BLANCART (morvandiau)

4. *L'Zean-Mairi*

Felipe BLANCHET (occitan)

7. *L'ome à ginous que tenie dins si man...*

13. *La Targo* (extrait)

Antonio BODRERO -Barbo Toni-

(occitan / piemontese)

5. *Che país* (piemontese)

5. *Abéio* (occitan)

5. *Lou bram* (occitan)

8. *Estench* (occitan)
Jacqueline BOITTE (wallon)
 10. *Ascoute*
Eddy BORTOLUSSI (frioulan)
 14. *Tal ciamp di Tonèl*
 18. *Misteri*
Zefir BÒSC (occitan)
 2. *L'ataïc*
 8. *La cançon del silenci*
Regine BOUVET (franco-provençal)
 8. *La Shvèta*
 12. *Ntrè anayè*
Gaston BRAHIER (jurassien)
 1. *Y seus raivu à Cincèntdieche*
Aart G. BROEK
 14. *Literatura en papiamentu (1)*
 15. *Literatura en papiamentu (2)*
Jean-Michel BRUHAT (morvandiau)
 18. *Lai cuernille*
Gustavo BURATTI (piemontese)
 4. *La cavalcada*
 12. *La mantlin-a*
 14. *I so nen qué*
 17. *A l'òm salvèj*
Ignazio BUTTITA (siciliano)
 11. *La peddi nova*
 13. *Lingua e dialettu*
Peder CADOTSCH (romanche)
 15. *Gleisch avonda*
Silvio CAMENISH (romanche)
 7. *Olmes*
Théo CANDINAS (romanche)
 3. *In griu...*
Louis CANIS (monégasque)
 0. *A veyà gata*
Novella CANTARUTTI (furlano)
 9. *Sora i macs da li' steli'*
Matilda CARAGIU MARIOTEAU
 (aroumain)
 6. *Praguri*
 8. *Dhyeatà ti hil bi l'i-mea*
 12. *Orchestra a muntiloru*
Flavia CARLOTTI (corse)
 11. *Parolle à pezzi*
R. CARVALHO-CALERO (galego)
 12. *As cousas nom som singelas*
Chusé Maria CEBRIÁN MUÑOZ

(aragonès)
 3. *Accuita-me*
 5. *Tiéns debán a libertá!*
 7. *Cabriel*
 10. *En o parque de os fuera de Teruel*
 12. *Pero no estará fabla*
 17. *Charrando con o mio fillo (VIII)*
Louis CHALON (wallon)
 6. *Tchèsse di bwès*
Colette CHARDONNENS
 (franco-provençal)
 3. *Amujàdè-vo fixyètè*
 5. *Là donè*
 8. *Rata tinpruva*
 11. *Le chonzo d'na koukiye*
Lisa CHASTELET (wallon)
 4. *Onk... èt télemint*
 13. *Si c'èst vos...*
 18. *Inte l'amour èt l' misère*
Paulette CHERICI-PORELLO (monégasque)
 1. *Gianchin*
 5. *A legenda d'a "Framargal"*
 10. *U curcussun*
Jean-Jacques CHEVRIER
 (poitevin-saintongeais)
 4. *Fés ver ta menine petit drôle*
 12. *La chèvre*
 14. *La fouràe coume ine grante famelle...*
Bruno CHIOLERIO (franco-provençal)
 10. *La fena i berit a l'om*
Denise CHOISY (normand)
 3. *La ranne Mathilde*
Joseph CHOLEAU (gallo)
 9. *Antand'òz*
Ivar CH'VAVAR (picard)
 7. *Chéle canme freumè-ye*
 11. *M' vlaù qu'è deloufe din chl'àrlavrie...*
 14. *È's sètchinche ed sinte Òlalie*
Lelo CJANTON (furlano)
 6. *Lis zàculis di Nene*
 13. *Ciera lontana*
Albert COMBEMALE (occitan)
 6. *Istoria per deman: la A.75*
Raphaël CONFIAnt (créole martiniquais)
 10. *Langovi*
Denys CORBET (normand)
 2. *Lé r'nouvè*

- Jean-Pol CORDIER** (champenois)
10. *Nau Bobaïne*
- Roberto CORTES ALONSO** (aragonés)
15. *... sin de mugas?*
- Pierre COURBET** (occitan)
11. *Quouro m'enanarai...*
- Francis COUVREUR** (picard)
4. *Les moviyards*
17. *El tchi*
- Giusto CURTO** (istrioto)
10. *Li miele contrade*
12. *Puntamento a la lantierna da monto*
17. *Li albe sul sciuo da Vistro*
- Julien DACHÉ** (morvandiau)
13. *L'omelette de la Pierrette*
- Marcel DALARUN** (normand)
14. *Eune fleur où bout de men préchi*
18. *Viagi*
- David DALBY**
9. *Un repertorio de las lenguas del mundo*
Un répertoire des langues du monde
Un repertorio delle lingue del mondo
- Felix DAPOZ** (ladino)
2. *Mi cör*
13. *Pur të*
- Lucie DEANOZ** (franco-provençal)
4/17. *Paèsadzo valdôtèn*
- Henri DECHARD** (morvandiau)
1. *Lai gnué*
- Stefano DELL'ANTONIO** (ladino)
13. *Giö, tu e l'ensosadira*
18. *Èlbes Dolomic'*
- Marie DEQUÉ** (gallo)
1. *Eun' visite*
- Henriette DIBON** -Farfantelo- (occitan)
0. *Vers l'aveni*
- Jenny D'INVERNO** (wallon)
1. *Ranguin, ne po on demègne qu'i plout*
- Maria DIWAN** (papiamentu)
15. *Mubé den sinku*
- Charly DODET** (wallon)
8. *Valèt, l'ome !*
- Lucina DORIGO** (furlano)
17. *A ven ché di Peonis...*
- Suzanne DRACIUS** (créole martiniquais)
3. *Moun le sid*
5. *Negzagonal*
- Patrice DRÉANO** (gallo)
4. *Treiz örr*
- Trício DUPUY** (occitan)
8. *D'anèu dins li parel*
18. *L'Arlatenco*
- Nydia ECURY** (papiamentu)
15. *Den kobá*
- Olivier Dominique ENGELAERE** (picard)
2. *Angouche*
- Raymond ERARD** (jurassien)
4. *Poquoi ?*
9. *La fue des fêtes*
15. *Enne belle d'joinnèe*
- Ennio FANTINI** (genovese)
17. *Discreasiun*
- Jean-Luc FAUCONNIER**
18. *En los idiomas, todo no es necesaria mente ceatiön de palabras.*
Dans les langues, tout n'est pas ques-tion de mots
Quando si tratta di lingue, ci sono parole e parole
- Pierre FAULX** (wallon)
0. *Pinséyes*
- Maria Luz FERNANDEZ GONZALEZ** (galego)
17. *Condo iou era nena*
- Xanca FERNANDEZ** (lingua asturiana)
9. *Esti añu*
- Romina FLORIS** (istrioto)
13. *Valexu mi sen!*
18. *Vale*
- Marco FORNI** (ladino)
7. *L not per l bot*
10. *Na gota*
14. *De teles méfun*
- Michel FRANCARD**
10. *Felicità delle parole*
La felicidad en las palabras
Au bonheur des mots
- Renzo FRANCESCOTTI** (veneto)
9. *Minareti*
11. *Albambra*
15. *Soto la falz de giaz*
- Georges FRANZI** (monégasque)
4. *Adiu ai nostri cari veyi troeyi*
- Louis FROLLA** (monégasque)

9. *A San Niculau*
13. *Noete serena*
- Olivier FRUTIGER** (franco-provençal)
10. *Réve d'ivér*
13. *Zhape kopâ*
17. *Sarabanda*
- Jacques FUSINA** (corse)
1. *Bastia ricordi*
5. *Isula idea*
7. *A a sbunurata*
12. *Torre*
14. *Pesanu*
18. *Chi ai in capu?*
- Aurelia GADIOZ** (franco-provençal)
3. *La solitudè*
- Marco GAL** (franco-provençal)
2. *Fleur / Man / Cloutse*
5. *Andze eumpeur*
8. *Son*
- Charles GALTIER** (occitan)
7. *Li fenoun*
14. *D'enfant n'avèn rauba*
- Duri GAUDENZ** (romanche)
2. *La serrada*
- Michel GAUTIER** (poitevin-saintongeais)
5. *Broue*
11. *Coublléts*
17. *In sot at d'aus bounes idaiés*
18. *La fèlle de lére*
- Pau GAYRAUD** (occitan)
3. *Dòls parisens*
- Victor GEORGE** (wallon)
2. *Dji di l'âbe*
- Amedeo GIACOMINI** (furlano)
5. *Païs*
- Bernard GIELY** (occitan)
1. *Fleur de camin*
- Felix GIGER** (romanche)
5. *Cheu ei miu damaun e sera!*
- André GILBERT** (beauceron)
15. *À la Saint-Georges, sème ton orge, à la Saint-Marc, il est trop tard!*
17. *La vache d'la Mèlie*
- Emile GILLIARD** (wallon)
1. *Èt nos r'vikerans*
10. *So-d'èjju mèose dès-umaudjes*
17. *Rovis'*
- Virgilio GIOTTI** (triestino)
19. *Con Bolaffio*
- Jean GIRARDIN** (lorrain)
9. *La mājon aux pîds das l'âwe*
- Antonio GIAN GIURICIN** (istrioto)
11. *Nuote ruvignise*
14. *Oûna fiabula vira*
- Maria Teresa GONZALEZ**
(llingua asturiana)
6. *Avésisme...*
- Ives GOURGAUD**
(franco-pesvan / occitan)
1. *La fenestra et la nuèch* (occitan)
4. *Foc...* (occitan)
7. *La finetra e la not* (franco-provençal)
13. *Linbas cortas* (occitan)
- Robert GRAFÉ** (wallon)
5. *Crâmignon*
- Chuse Maria GUARIDO UBERGO**
(aragonès)
3. *A nuestra canta (1)*
6. *A nuestra canta (2)*
8. *Dan as doze*
11. *Xiu*
13. *Remerando intes pasaus...*
- Nicole GUÉRIN** (occitan)
5. *Malva*
- Jean GUILLAÛME** (wallon)
11. *Trop taurd!*
- Alfred GUILLAUME** (morvandiau)
6. *Lai suite d'eine sollée*
- Henry HABIBE** (papiamentu)
15. *Papiamentu na kaminda*
- Hélène HANCE-BURQUEL** (lorrain)
6. *Ça c'est la vie*
- Patrick HART** (créole mauricien)
17. *Bwa beton*
- Laurent HENDSCHEL** (wallon)
6. *Li nêt toîne*
17. *Li sbarà ossi*
- André HENIN** (wallon)
7. *Lès tères dau Bon Diè* (extrait)
- Jean-Pierre HENNEBO** (picard)
0. *Chuche l' chucharte*
10. *Foke*
- Maurice HERMANN** (welche)
4. *Le frau d'ennsoecwan da le valay d'Orbey*

17. *Enoeye, on tou lo pocheye*
Dominique HEYMANS (wallon)
 9. *Lès panes*
 15. *I scrit*
- Daniel HOARAU** (créole reunionnais)
 9. *Na défoi*
 19. *La liberté*
- Luc HOPNEAU** (morvandiau)
 14. *Lai Beurotte et le Rouge*
- Jeanne HOUBART-HOUGE** (wallon)
 4. *Pâque 1945*
- Claudia HUDER-TAVERNA** (romanche)
 6. *Il vent petna la bos-cha...*
- Luciano JELICI** (ladino)
 4. *La pièva*
- René JOUVEAU** (provençal)
 2. *Avèn proun camina...*
- Elis JULIANA** (papiamentu)
 15. *Bekita*
- Jean-Marie KAJDANSKI** (picard)
 7. *I-a comme enne rimée*
 12. *L'hiver...*
 15. *Vierne*
- Roger LAPASSADE** (occitan)
 4. *L'Estrangè*
- Marie-Laure LARADE**
 (créole martiniquais)
 6. *Merci, l'ancêtre*
- Paul LARAQUE** (créole haïtien)
 13. *Mariana*
- Pierre LAUFFER** (papiamentu)
 15. *Fadà mi ta...*
- Michel-François LAVAUR** (occitan)
 19. *A las ganas d'Enval...*
- Marie-Louise LEDRUT-CHOISEZ** (wallon)
 4. *Èl timps rîde, el timps passe...*
- Jacqueline LEFRANC** (normand)
 4. *Les mots*
- Pierre LÉGER** (morvandiau)
 3. *Ai Jean Genet*
 7. *Ç'ot pas d'lai litteraiteure*
 9. *I seus l'ouyau d' lai pleue*
- Maurice LEGROS** (champenois)
 2. *Le sroyeu vu de chez no*
- Emile LEMPEREUR** (wallon)
 3. *Spites d'âmes*
 8. *Di d'lon, d'asto*
- Mariela LIES** (occitan)
 11. *La legenda dau cocut*
 19. *Fau pas secudir la velba*
- Mánfer DE LA LLERA** (llingua asturiana)
 7. *Camentamientu*
 13. *Caleyar ; bacia ónde?*
- Naciu LOPE** (llingua asturiana)
 10. *Depués del mar*
- Benvenuto LOBINA** (sardo)
 17. *No m'arrechèdi' ni pani*
- Albert LOHIER** (normand)
 0. *Les déeus beûnettes*
 13. *La mâove*
- Taresa LORENCES** (llingua asturiana)
 19. *D'un rû*
- André LOUIS** (normand)
 2. *Zabeth* (extrait)
- Edwin J. LUCE** (normand)
 1. *Trop d'femmes...*
- Curo MAGNI** (romanche)
 1. *Canzun da tgegna*
- Pol MAHIEU** (picard)
 2. *j'ai dérinvié*
 9. *inter veos deux mains...*
 13. *inrosté d' meots coichés...*
 19. *quiqu' ch'est qu'i appoira...*
- Cesare MAINARDI** (lombardo)
 7. *Farfalla*
 9. *Valzer*
 12. *Circo*
- Charles MALAUSSENA** (nissart)
 19. *Dai arèmdoula ai estèla*
- Mirella MALUSA**
 8. *El dialecto de Rovigno, Istria (Croacia)*
Le dialecte de Rovigno d'Istria (Croatie)
Il dialetto di Rovigno d'Istria (Croazia)
- Bernard MANCIET** (occitan)
 6. *Lo pomèr*
 12. *La Dreta*
- Albert MAQUET** (wallon)
 2. *Disjecta*
 3. *Ni anclada en el pasado, ni folklorica: una literatura ambiciosa*
Ni passéiste, ni folklorique: une littérature ambitieuse
Né pasatista, né folcloristica: una letteratura ambiziosa

5. *Le cas Bodrero*
Il caso Bodrero
13. Eugénie Martinet (1896-1983)
16. Pier Paolo Pasolini, *el ruiseñor* de la
 «Ladinia» friulana
 Pier Paolo Pasolini, *le rossignol* de la
 «Ladinia» friulane
 Pier Paolo Pasolini, *l'usignolo* della
 «Ladinia» friulana
- Eric MARIE (normand)
1. *Anordétic*
- Giuseppe MARCHETTI (furlano)
11. *Vilie di fieste*
- Ernesto MARINI (marchigiano)
1. *La nina nana de nona Rosa*
- Pierleone MASSAJOLI (brigasc)
4. *R pataràs*
- Robert MAYENCE (wallon)
2. *Cwanes di bôdêt*
- Marceu MEAUFRONT (occitan)
0. *Fuec d'una vida*
- Jan DAU MELHAU (occitan)
10. *Setembre*
14. *Obras de quand aquei pres un pauc
 d'eime...*
- Pietro MENIS (furlano)
8. *Ljendis di Buje*
- Georges MÉTIVIER (normand)
4. *Ma cbifournie*
- Jean-François MIGAUD
 (poitevin-saintongeais)
10. *Defore*
- Vincente MINICHELLI (franco-provençal)
9. *Paije natije*
14. *Un merediunale a Turin*
- Fernand MOUTET (occitan)
9. *Dins l'oustau tout blanc*
15. *L'escalie de pèro blanco*
17. *Vesiéu dormi tis anco blanco...*
- Tista MURK (romanche)
0. *Berna la not*
12. *Cumgià*
17. *T' inchüra, giuvnetta!*
- Daniela MÜTZEMBERG (romanche)
19. *Eu chamín...*
- Francho NAGORE LAÍN (aragonés)
2. *Entalto*
7. *O tuyo cuerpo sólo*
10. *Agüerro despullato*
14. *O que no fas de choben*
- Chuse INAZIO NAVARRO GARCÍA
 (aragonés)
1. *Deseyo que sigan rancatos de os libros*
3. *Flor de a remeranza*
6. *Consello dato ta empezipiar a bibir*
- Roger NICOLAS (champenois)
3. *Lès rogacions*
- Uxio NOVONEYRA (galego)
13. *Letania de Galicia*
- Éric NOWAK (poitevin-saintongeais)
8. *In pellon de rin*
19. *Egrèmes*
- Marie-Louise OBERLI-WERMEILLE
 (jurassien)
3. *Ene belle reussue (1)*
8. *Ene belle reussue (2)*
- Federico ODUBER (papiamentu)
15. *Notifikashon publiko*
- André PACHER (poitevin-saintongeais)
6. *Mun bea parlanjbe*
- Carlo PAGNINI (marchigiano)
17. *Do perle pesched e pers*
- Dario PASERO (piemontese)
17. *Antinoo*
- Andri PEER (romanche)
13. *Model*
- Gilles PERRAUDEAU
 (poitevin-saintongeais)
7. *Cré vint dious*
- Henri PETITDEMANGE (welche)
2. *Lé nains dlè rotche do rnâ*
6. *Lè boetche de Meywibr*
13. *Lè nor tchetete au chtoye*
- Frida PIAZZA (ladino)
8. *O vo lec d'alauta*
- René PIERRE (jurassien)
2. *Lai grie des tchatemps di vèye temps*
10. *Saint-Biaije de Limba*
17. *Nâ*
- Albino PIERRO (basilicatese)
11. *Mbàreche mi vo'...*
12. *A cinnere*
14. *Cchi ssempe*
- Raffaele PISANI (napoletano)

6. *Turnarraggio*
 8. *Figlio d'a luce*
 10. *'O sole*
 14. *Era pueta*
 19. *Strade*
- Mario PINNA** (sardo)
 5. *unu magiu*
- Armon PLANTA** (romanche)
 14. *Benedicziun*
- Iaco PLONER** (ladino)
 3. *Retrac' d' altonn*
- Jean-Claude POMMIER**
 (poitevin-saintongeais)
 2. *Louche à Musard*
- Rut PLOUDA-STECHE** (romanche)
 8. *Aint ils sigliuots*
- Aquilino PONCELAS ABELLA** (galego)
 18. *Contos da neve*
- Hector POULLET** (créole guadeloupéen)
 15. *Chiktay-palé*
- Narcisse PRAZ** (franco-provençal)
 12. *I fianchiey dū Rhounno*
- Riedo PUPPO** (friulano)
 7. *Dreute*
- Stéphane QUERTINMONT** (wallon)
 14. *Lèy èt mi*
- Amadeu Lino QUINTAS DA GRAÇA**
 (créole de São Tomé)
 17. *Pagá Ngunú*
- Gladys DO REGO-KUSTER** (papiamentu)
 15. *Mubé, unda b'a keda?*
- Pierre REMIZE** (occitan)
 9. *Un drole de pantais*
- Serge RESTOG** (créole martiniquais)
 8. *Papa Nowèl*
- Ghjuvanteramu ROCCHI** (corse)
 3. *So trent'anni*
- Francho E. RODES-ORQUIN** (aragonés)
 4. *Entre que ban os continens...*
- Max ROUQUETTE** (occitan)
 8. *Lo Parisenc*
- Charles ROURE** (occitan)
 12. *Laus di Man*
- Pierre RUELLE** (picard)
 1. *El carbau de mn onke Lixite*
- Petru SANTU LECA** (corse)
 9. *Ninni nanna*
- Chusé Antón SANTAMARÍA** (aragonés)
 19. *Lola*
- Lucia SANTUCCI** (corse)
 4. *Sò tessuta*
- Arduino SCOLA** (romagnolo)
 19. *Desideri d'amor*
- Haïm Vidal SEPPIHA**
 6. *El judeoespañol: una lengua romance desconocida*
Une langue romane méconnue: le judéo-espagnol
Una lingua romanza sconosciuta: il giudeo-spagnolo
 7. *Breve antología judeo-española*
Petite anthologie judéo-espagnole
Breve antologia giudeo-spagnola
 11, 12. *La muerte en los refranes judeo-españoles*
La mort dans les proverbes judéo-espagnols
La morte nei proverbii giudeo-spagnoli
- André SMILLY** (normand)
 11. *La définitoun d'eunne theyire*
- Andrés SOLAR** (lingua asturiana)
 0. *La fábrica*
- Leonardo SOLE** (sardo)
 15. *Umbras*
 19. *In custa lughe*
- Simone SOMMARIVA** (ladino)
 5. *Cimon de Bocce*
- Lucien SOMME** (wallon)
 9. *Èt adon?*
- Nevio SPADONI** (romagnolo)
 7. *L'utma bréa*
 9. *La busàna*
 11. *U m'armànza ad te*
- Josée SPINOSA-MATHOT** (wallon)
 3. *Dicauce*
- Jules SURDEZ** (jurassien)
 0. *Lai Daimé de Montouérbhan*
- Ghjacumu THIERS** (corse)
 0. *Sò*
 2. *Aghju pocu mintrastu*
 10. *L'imbasciata*
 13. *Golu*
- André TOUCHET** (lorrain)
 10. *Lo Sotrè*
 15. *L'érivéye de Monségnear*

Lluís TEXUCA (llingua asturiana)

1. *Céltica*

4. *Angelus novus*

Danièle TREMPONT (wallon)

5. *Erâdje*

19. *Tout contè, tout rabatu*

Gion TSCHARNER (romanche)

4. *femnas zarclan*

Imelda VALERIANUS-FERMINA

(papiamentu)

15. *Muhé*

Robert VANDAMME (wallon)

0. *On d'mègne di Cécwème*

Pascal VAN MOER (picard)

5. *Aviens!*

Raymond VAUTHERIN (franco-provençal)

1. *Comme pout nètre euna conta*

Jean CALENDAL VIANÈS (occitan)

3. *L'a de mot...*

Rafel VIDALLER TRICAS (aragonés)

9. *Iceya (fragmento)*

Pierre VIETTI (franco-provençal)

11. *La polènta*

Renzo VILLA (genovese)

0. *Ruca Rucheta*

3. *I giurni d'a setemana*

11. *Marina de papé da sücaru*

15. *U russignö*

Donato VINAI (brigasc)

5. *Drulèria*

8. *R'frat da téra*

13. *Cantend r'an vist partü*

15. *En ritard*

Dino VIRGILI (furlano)

10. *Di cbestis bandis...*

Xulio VIXIL CASTAÑON (llingua asturiana)

8. *Tenrura*

11. *Quiérote*

14. *Tenrura*

Jean-Claude WATRIN (lorrain)

13. *Gamins des tcbamps*

Albert YANDE (lorrain)

1. *Rèkelre*

Umberto ZANETTI (lombardo)

7. *Sima di agle*

10. *De l'òtra banda*

13. *Zura da mèi li stile*

17. *Còrna de l'òm*

Leonardo ZANIER (furlano)

8. *Ogni sera*

Ligio ZANINI (istrioto)

9. *Scarduobule*

15. *Tuochi da risierva*

Veronika ZANONER PICCOLJORI (ladino)

1. *El skrign*

6. *El piatel da le free*

9. *Skrosa de Tarlish*